

МАКЕДОНСКА АКАДЕМИЈА НА НАУКИТЕ И УМЕТНОСТИТЕ
СКОПЈЕ

1996



ДИМИТАР МАЛИДАНОВ

ЛИКОВЕН
САЛОН



3 - 18 ОКТОМВРИ
1996

МАКЕДОНСКА АКАДЕМИЈА НА НАУКИТЕ И УМЕТНОСТИТЕ - СКОПЈЕ
MACEDONIAN ACADEMY OF SCIENCES AND ARTS - SKOPJE

ДИМИТАР МАЛИДАНОВ DIMITAR MALIDANOV

25-годишен јубилеј
25th anniversary

ЛИКОВЕН
САЛОН



3 - 18 ОКТОМВРИ
1996

БИОГРАФИЈА

Роден на 5 декември 1946 година во Саракиново, Воденско.

1972. дипломира на АЛУ Љубљана сликарство кај проф. Г. Ступица.

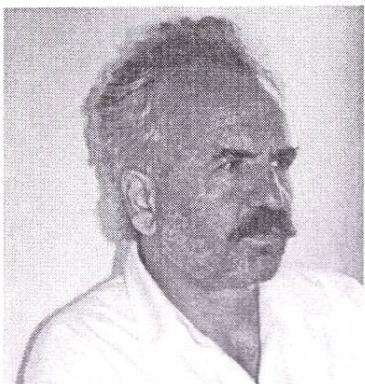
1975. На истата Академија завршил специјалка за графика кај проф. М. Погачник.

1976/77 специјализирал литографија на E.N.S. des Beaux Arts во Париз кај проф. Georges Dayez.

Од 1977 до 1981. работи во Музејот на современа уметност Скопје како ликовен соработник.

Од 1981 вработен е на Факултетот за ликовна уметност како професор на графичкиот оддел.

Адреса: Бул. Јане Сандански 86/5/9,
Скопје 91000, Р. Македонија
тел. ++ 389 (0) 91 414-476



BIOGRAPHY

Dimitar Malidanov was born on December 5, 1946, in Sarakinovo, near Edessa.

In 1972, he graduated in painting and graphic art from the Academy of Fine Arts in Ljubljana, under the leadership of Professor G. Stupica.

In 1975, he specialised in graphic art, at the department headed by Professor M. Pogačnik

In 1976/77, he specialised in lithography at the E.N. S. des Beaux Arts in Paris, in the department of Professor Georges Dayez.

From 1977 to 1981, he worked in the Museum of Modern Art in Skopje as an art associate.

Since 1981, he has been working at the Faculty of Fine Arts in Skopje as a Professor at the Department for Graphic Art.

ADDRESS Bul. Jane Sandanski 86/V/9,
 Skopje 91000, Republic of Macedonia
 tel. +389 (0) 91 414 476

ГРАФИЧКИОТ СВЕТ НА ДИМИТАР МАЛИДАНОВ

Нашиот познат графичар, проф. Димитар Малиданов (1946) го одбележува својот 25-годишен јубилеј со оваа своја репрезентативна ретроспективна изложба во ликовниот салон на нашата Академија. Сега кога, во овој дождлив крај на летото на 1996-та, стојам вгледан во повеќето репродукции од неговиот графички опус, силно ми се наметнува споредбата на доминантната идеја на неговата графичка уметност со идејата од кодата на песната Младиот кедар на Блаже Конески, во која, имено, се вели:

**Младиот кедар чувствува
дека најважното и најсудбинското во животот
е
да никнеш!**

Оваа асоцијација со песната на Конески воопшто не е случајна. Во внатрешниот ликовен свет на творештвото на Малиданов симболот на никненето, буенето, бликањето е доминантен ликовен елемент. Тој е затоа и суштествена тематска специфика на неговиот графички лист. Опседнат од она што никне во светот на природата: од билки и овошки, растенија и плодови, треви и лисја; опседнат од една медитеранска ботаника, поточно од цел еден нејзин хербариум, опседнат, потен, од загадочната атмосфера на старите македонски цркви и манастири, атмосфера длабоко нурната во неговиот графички лист, творештвото на Димитар Малиданов го доживуваме не само со силна ликовна, туку, истовремено, и со силна метафизичка сугестија.

Тоа, имено, ни го открива ова негова јубилејна изложба која што концепцијски е мошне кохерентна. На неа се претставени клучните графички листови што тој ги создаде последново четврт столетие (1971-1996). Имајќи го сето тоа предвид сега можеме да констатираме дека неговиот ликовен свет е создан со една нему својствена ликовна перфекција во сите видови на графичката техника во која тој создава: акватинта, литографија, сува игла, колорна литографија, градејќи ја врз нив својата сопствена поетика. Во неа се проникнати експресионистичката традиција на плохата, модерната оптика на симболот, честопати третиран кубистички, и ретката флуидност на композицијата. Сето тоа се наталожило во неговата графика, така што во таа единствена симбиоза и сублимација Малиданов остварува ретка модерна графичка експресивност, исполнета со возбудлив ритам и ретка ритничка стилизација. Со редукцијата на физичките граници на предметот, откривајќи ни го низ неговите елементарни назнаки, Димитар Малиданов во своите графики отвора влез во еден неисцрпан и нездогледлив свет исполнет со многу оригинални семиотички и архетипски знаци и симболи. Овој редок графичар уште веќе во својата прва фаза беше ја достигнал својата ликовна зрелост, мудрост и интелектуалност, сфаќајќи дека не е

THE GRAPHIC WORLD OF DIMITAR MALIDANOV

The well-known Macedonian graphic artist Prof. Dimitar Malidanov (b. 1946) is celebrating his 25th anniversary with a prestigious retrospective exhibition in the Fine Art Salon of the Macedonian Academy of Sciences and Arts. When, at the rainy close of the summer of 1996, I consider the large number of prints from his opus of graphic works, I am greatly struck by a comparison between the dominant idea in his graphic art and the idea in the coda to the poem The Little Cedar by Blaže Koneski, which says:

**The little cedar feels
that the most important and most fortunate
thing in life
is to sprout!**

This association with Blaže Koneski's poem is by no means a chance one. In the inner artistic world of Malidanov's work the symbol of sprouting, swelling and exuberant outpouring is a dominant artistic element. It is therefore an essential thematic characteristic of his prints. He is preoccupied with everything that sprouts in the world of nature: with herbs and fruits, with plants of all sorts, with grasses and with leaves. He is preoccupied also with the mysterious atmosphere of the old Macedonian churches and monasteries, an atmosphere deeply embedded in his prints. We experience Dimitar Malidanov's work not only through its artistic suggestivity but also through its profound metaphysical suggestivity.

This is displayed to us in this his anniversary exhibition, which is conceptually a highly coherent one. It contains the key prints which he has produced over the past quarter of a century (1971-96). Bearing all this in mind we can conclude that his artistic world has been created by a perfection of his own in all the genres of printing techniques in which he works: aquatint, lithography, dry-point and colour lithography, constructing his own poetics upon these foundations. In all this there flourish the expressionist tradition of the flat surface, the modern optics of the symbol, frequently treated in a cubist manner, and a rare fluidity of composition. All this is built up in the various layers of his prints so that in their unique symbiosis and sublimity Malidanov creates a rare modern graphic expressivity, full of exciting rhythms and a rare rhythmic stylisation. With his reduction of the physical borders of his subjects he reveals them to us through their elementary features. In his prints Malidanov opens up a way into an inexhaustible world, the end of which we cannot see, a world full of numerous original semiotic and archetypal signs and symbols. This rare graphic artist and print-maker had already achieved an artistic maturity as early as the first phase of his artistic career, as well as demonstrating a wisdom and intellectuality, grasping the fact that it is not necessary to say everything for everything to be aesthetically encompassed in the graphic statement. Thus continuing with the characters of his subject-matter Malidanov reveals to us a new construct of graphic art, full of uncommon beauty which is at the same time achieved by purely artistic means without any external - be they historical, social or psychological - admixtures.

неопходно да се *рече* сé за во графичкиот приказ естетски да биде опфатено сé. Така, останувајќи само на назнаките на предметот, Малиданов ни откри една нова градба на графичката уметност кај нас исполнета со необична убавина, притоа, реализирана со чисти ликовни средства без странични, било историски, било социјални, било психолошки примеси.

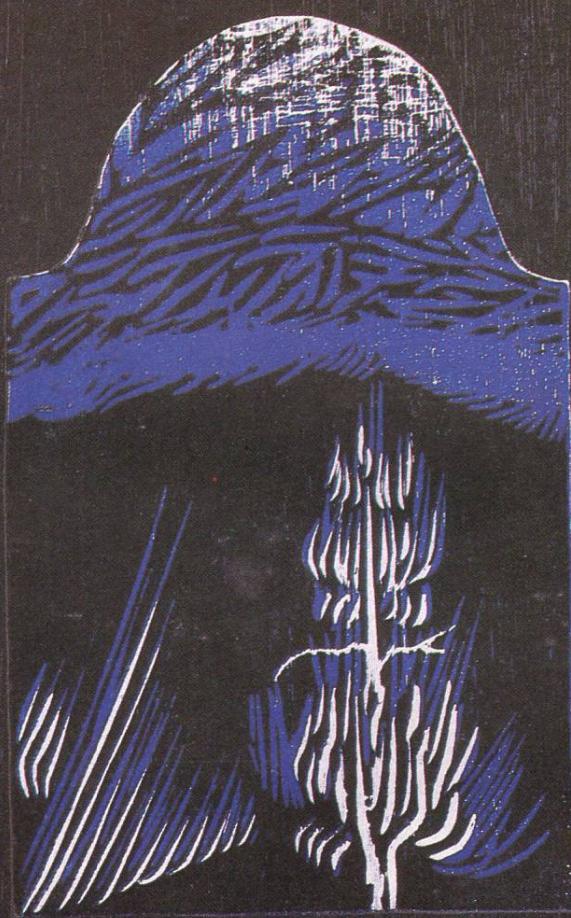
Димитар Малиданов го обликува просторот на својот графички експонат всредсредувајќи сé врз јатката на облиците, кои се кај него органски проникнати со множество неозначувачки линии и плохи. Неговиот графички лист не е реалистичен, наративен, илустративен или антропоморфен. Тој поседува нешто археолошко, нешто ембрионално, нешто прародителско. Во неговите графики, на целата поврвнина на листот, доминантна е секогаш една оригинална ликовност која не е во унисон со традиционалната и вообичаена глетка и перспектива, бидејќи е антигеноалошки третирана. Малиданов трага по нешто битно што било, но што исчезнало и се изгубило во природата и историјата, но притоа останало во нас да тлее како призвук на едно меланхолично сеќавање што, инаку, го среќаваме во секој еден хербариум како жал по она што било па исчезнало, како жал за убавината што била па свенала. Иако во неговите графики доминира апстрактната форма, таа е, меѓутоа, кај него со таинствени предметни назнаки. Поради тоа неговата графика бара од нас да нурнеме во неа и зад неа, во нејзиниот мета-свет, во нејзината потсвест, т.е. во духот на ликовниот свет од кој зрачи некоја неодгатлива мистерија. Се должи тоа на фактот што Малиданов не трага по предметот таков каков што е, туку по неговите архетипски знаци. Неговата графика, според тоа, не е *мимеза* на предметниот свет, туку негова ликовна *еѓзегеза*, односно негово ново оживување во просторот меѓу предметите. Така тој доаѓа до необикновување на универзумот на графиката, до нејзиниот имагинативен и надреален вознес при што кај него надреалното е секогаш длабоко вкоренето и содржано во реалното. Декомпонирајќи го природниот предмет, Малиданов потем од неговите делови создава една нова форма во која повеќе предметот не е во преден план, туку асоцијациите што тој ги разбудува во нас. Притоа, за него најважно од сé е како да се избегне расплинатоста, како неговиот графички лист да се здобие со цврстина, густина и збитост. Во тоа, имено, ја гледам сушноста на неговата естетика на визуелноста која како првена нишка се провлекува низ целокупниот негов графички опус. На тој начин сите негови графички листови колку и различни во одделните фази, се надоврзуваат едни на други градејќи една ретка ликовна целина од која не може ништо да се истргне, а притоа да не се повреди целоста на неговата ликовна естетика.

Dimitar Malidanov gives form to the space in his graphic works by concentrating on the kernel, the nucleus, the germ of the forms which have been made to shoot and sprout by the use of a multiplicity of seemingly insignificant lines and surfaces. His prints are not realistic, narrative, illustrative or anthropomorphic. They possess something that is archaeological, something embryonic, something archetypal. Over the entire surface of his prints, an original artistry is always the dominant feature, an artistry which is not in unison with a traditional or conventional vision or perspective since it is antigenealogically treated. Malidanov searches for something essential which once existed, which has vanished and been lost both in nature and history, but which has remained within us to glow as an echo of a melancholy remembrance, something that we can encounter in every herbarium in the form of nostalgia for what has been but has disappeared, as a nostalgic longing for a beauty which once existed but has withered. Although abstract forms are dominant in his prints, these forms have mysterious objective characteristics. For this reason his prints demand of us that we delve deep into them and through them into their meta-world, into their sub-conscious, that is to say deep into an artisitic world from which there radiates some unsolveable mystery. This is a result of the fact that Malidanov does not search for the subject as it is, but rather for its archetypal signs. His prints therefore are not a mimesis of the objective world but are rather an exegesis, that is to say a breathing of life into this world in their space and through their subjects. Thus he achieves a unique achievement in the universum of graphic art, its imaginative and surrealistic elevation , albeit that in his case the surreal is always deeply rooted and contained in the real. Deconstructing the natural object, Malidanov then creates from its parts a new form in which it is no longer the object which is of first importance, but rather the associations which it arouses in us. What is of greatest importance to him is the avoidance of any lack of clarity, so that his prints acquire a firmness, a density and compactness. In this I see the essential quality of his aesthetics of the visual which runs like a red thread through his entire graphic output. Thus, however different they may have been in different periods of his artistic activity, all are linked with each other and build up a rare artistic unity from which nothing can be taken away without damaging the unity of his artistic aesthetics.

Academician Georgi Stardelov

Акад. Георги СТАРДЕЛОВ

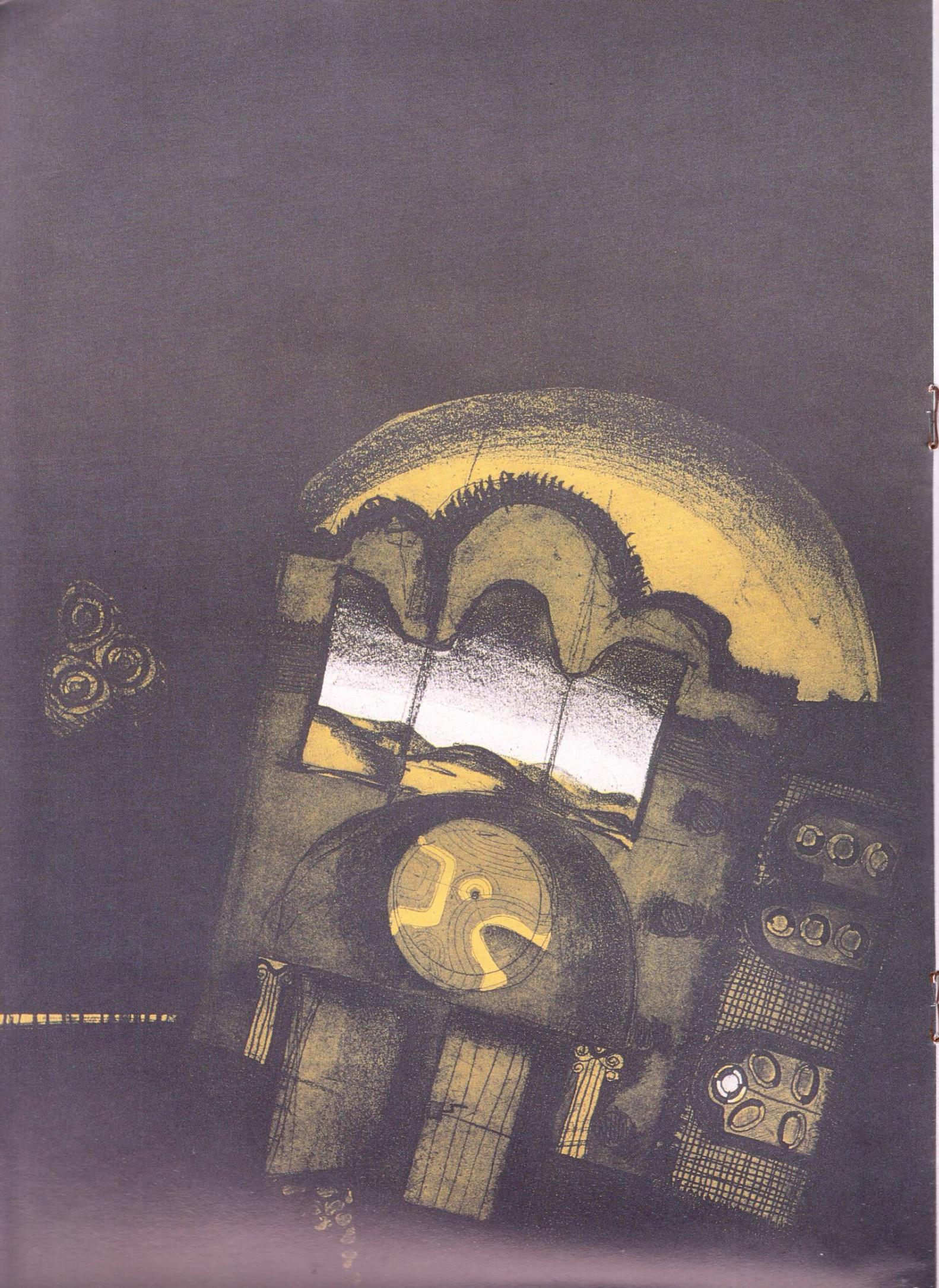




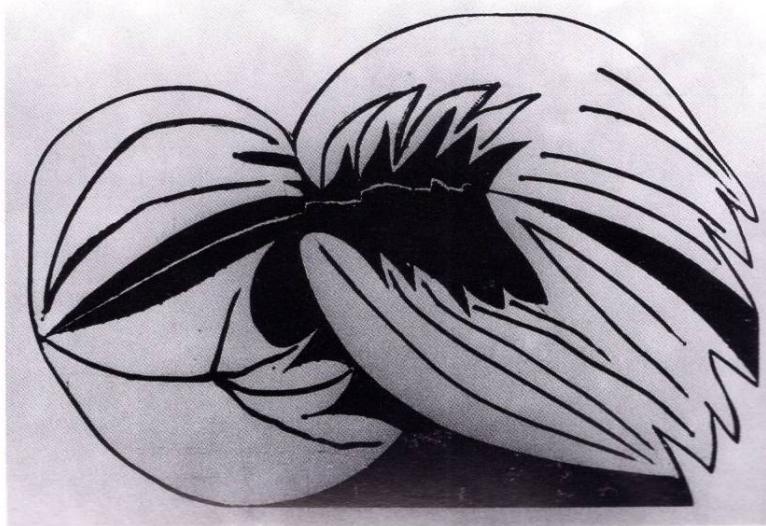
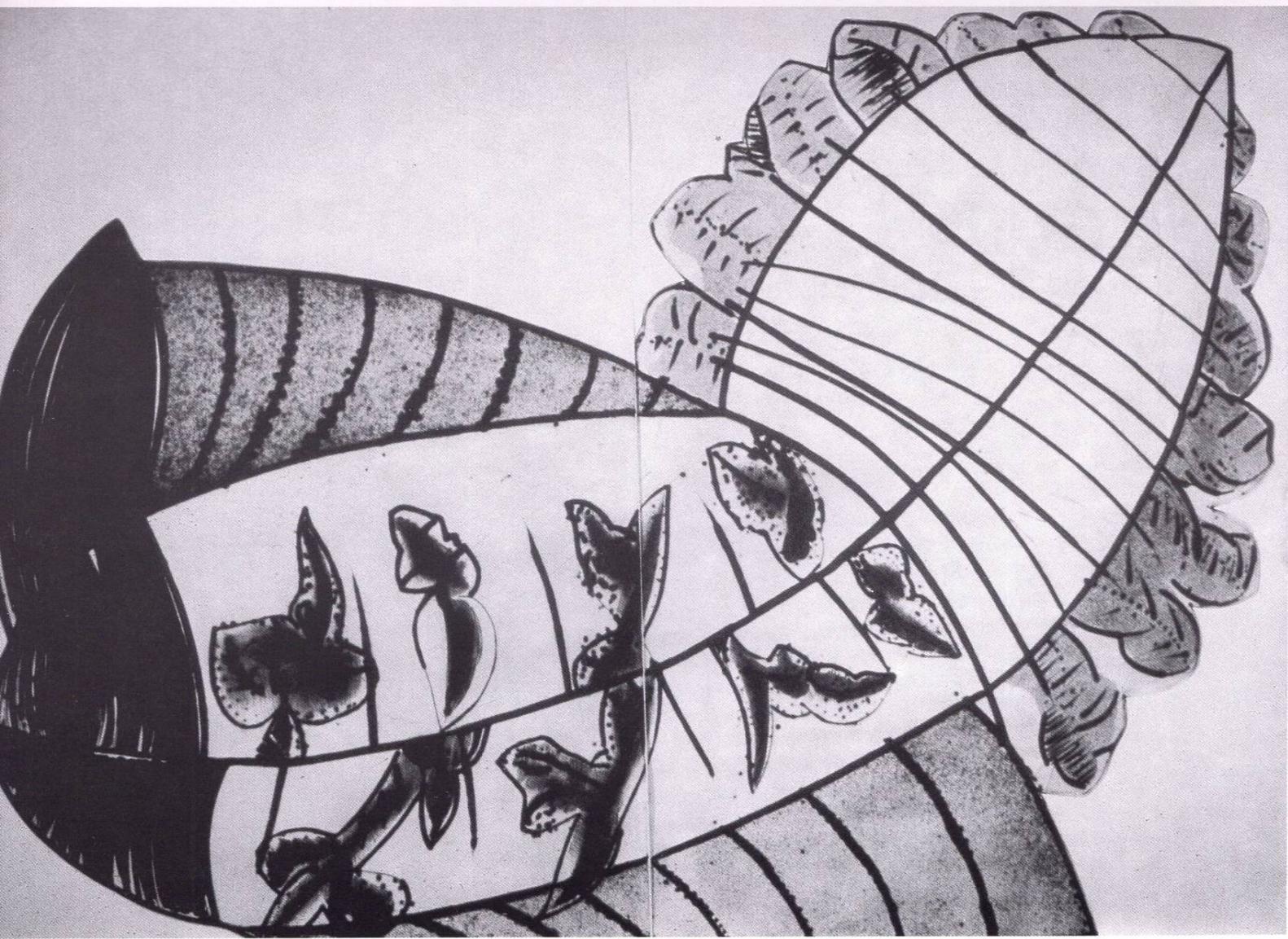


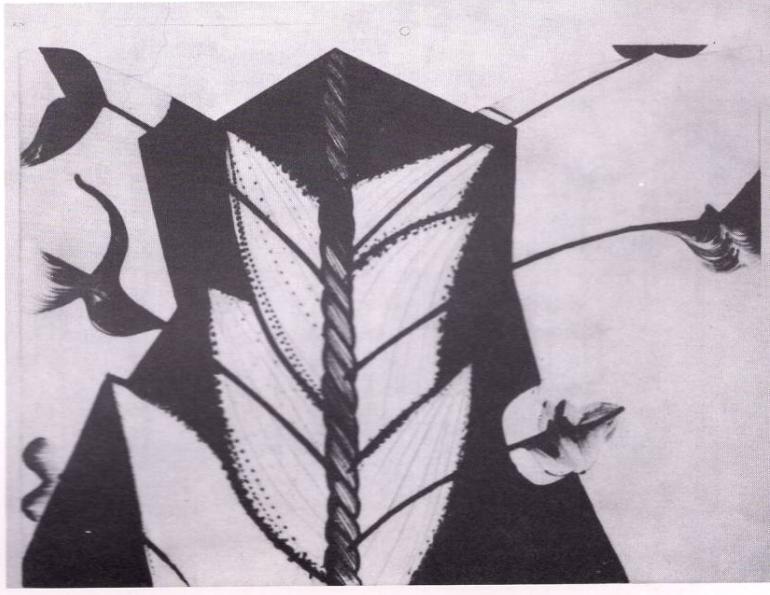
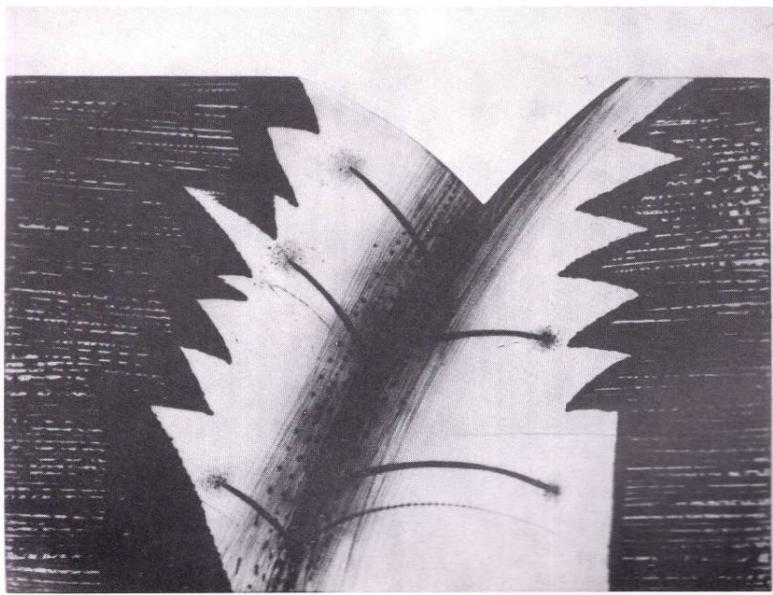
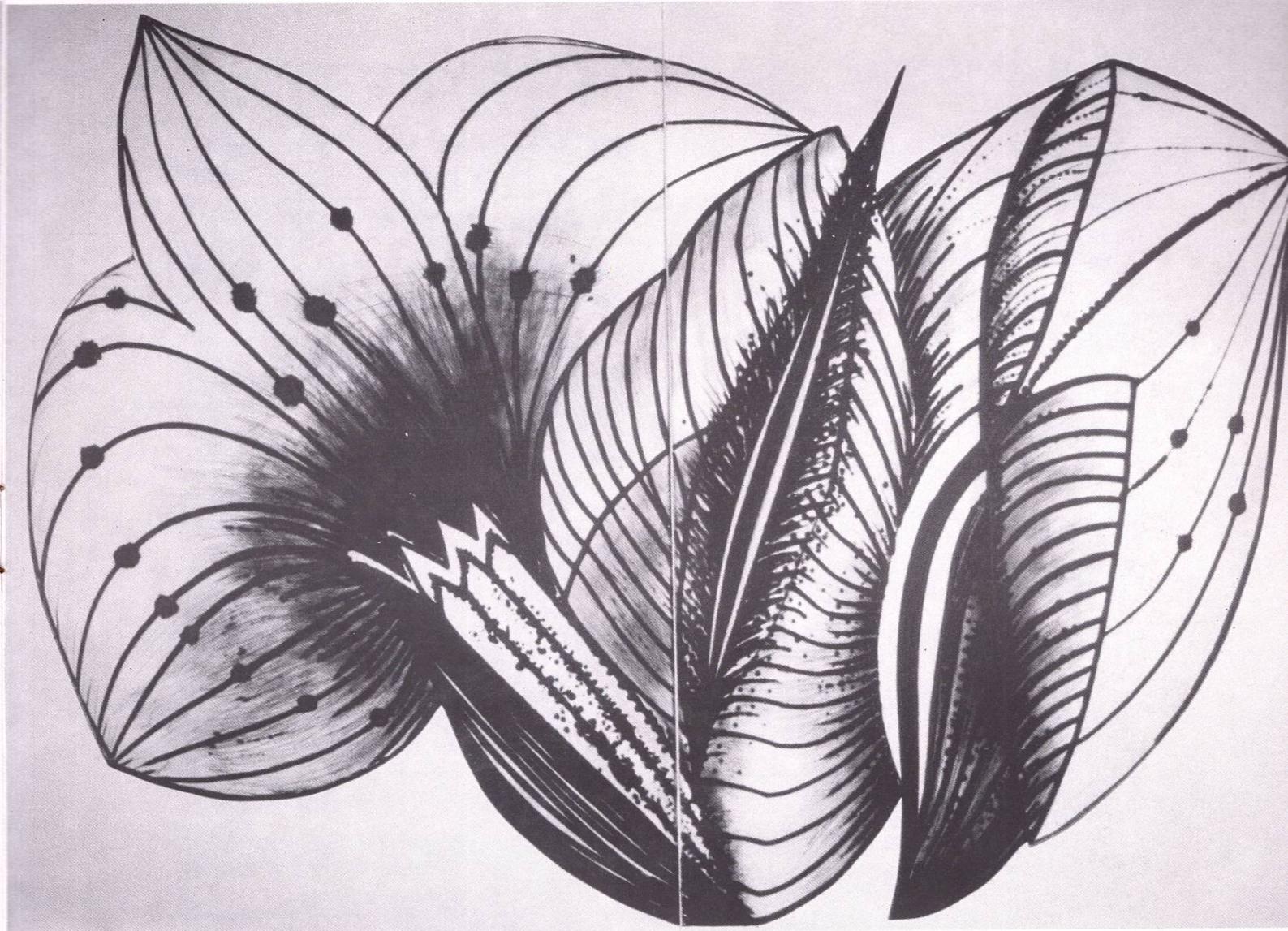
Nenad Todorović E.A.

"odana sretčnosti" 1974. D. M. Gidovac









ГРУПНИ ИЗЛОЖБИ

- 1971 - Јесенице, изложба на групата TWAN
1972 - Мурска Собота, Павиљон арх. Новак
- Ивањица, 5. Ликовна колонија на младите
- Љубљана, Музички и ликовни свечености на младите
- Струмица, 9. Интернационална ликовна колонија
- Љубљана, Студенти од АЛУ Љубљана
1973 - Ивањица, VI ликовна колонија на младите
- Зрењанин, 18. ликовна колонија "Ечка"
- Љубљана, Студенти од специјалката на АЛУ
1974 - Ниш, Млади уметници од Љубљана
- Белград, "10 графичари", "Денови на македонската култура"
- Струмица, 11. Интернационална ликовна колонија
- Скопје, Жената како инспирација
- Куманово, Скопје, Вараждин -збратимени градови
1975 - Санта Круз (САД), Најмлади графичари од Љубљана
- Почитељ, Интернационална ликовна колонија
- Сараево, Современа југословенска ликовна уметност
- Битола, 2.Југословенско триенале на графика
- Суботица, 14. ликовна средба, Југословенска изложба на графика
- Љубљана, 40 години на АЛУ Љубљана
- Штип, Т.Велес, Крушевац, Куманово, Скопје -11 струмичка ликовна колонија
1976 - Скопје, 2.југословенско триенале на графика (Битола) галерија на ЦКИ
- Загреб, 6. изложба на југословенска графика, Галерија JAZU
- Загreb, Денови на скопската култура, галерија "Форум"
- Пиран "EX TEMPORE", "Обални галерии"
- Бачка Топола, Изложба на меѓународна ликовна колонија
- Печ (Унгарија), Оноле (Полска), Лахти (Финска), Југословенска графика
1977 - Париз, Шатору, Современа млада југословенска графика
- Париз, Четири југословенски стипендисти, галерија FIAP
- Париз, стипендисти на француската влада, галерија ORLY SUD
- Пиран, EX TEMPORE, Обална галерија
- Скопје, Изложба на наградени графики, Дом на млади "25 мај"
- Пореч, 18. ANNALE
- Букурешт, Балкан - Зона на мирот
- Скопје, Млада генерација III, Музеј на современа уметност
1978 - Бања Лука, Современа македонска ликовна уметност, Галерија КЦ
- Сомбор, ликовна есен - изложба на цртежи
- Бачка Топола, изложба на интернационална ликовна колонија, галерија РУ
- Суботица, Избор од југословенската современа графика, галерија ЛС
1979 - Скопје, современа југословенска графика, галерија ЦКИ

GROUP EXHIBITIONS

- 1971 - Jesenice, Exhibition of the TWAN Group
1972 - Murska Sobota, Pavilion of the Architect Novak
- Ivanjica, 5th Young Artists' Colony
- Ljubljana, Youth Music and Art Festival
- Strumica, 9th International Artists' Colony
- Ljubljana, Students at the ALU (Academy of Fine Arts) in Ljubljana
1973 - Ivanjica, 6th Young Artists' Colony
- Zrenjanin, "Ečka" 18th Artists' Colony
- Ljubljana, Students in the Special Class at the ALU
1974 - Niš, Young Artists from Ljubljana
- Belgrade, Ten Graphic Artists, Days of Macedonian Culture
- Strumica, 11th International Artists' Colony
- Skopje, Woman as an Inspiration
- Kumanovo, Skopje, Varaždin - Twin Cities
1975 - Santa Cruse (USA), The Youngest Graphic Artists from Ljubljana
- Počitelj, International Artists' Colony
- Sarajevo, Modern Yugoslav Fine Arts
- Bitola, 2nd Yugoslav Triennial of Graphic Art
- Subotica, 14th Artists' Meeting, Yugoslav Graphic Art Exhibition
- Ljubljana, 30th Anniversary of the ALU in Ljubljana
- Štip / Titov Veles / Kruševac / Kumanovo / Skopje, 11th Strumica Artists' Colony
1976 - Skopje, 2nd Yugoslav Triennial of Graphic Art, Bitola, KIC Gallery (Cultural and Information Centre)
- Zagreb, 6th Exhibition of Yugoslav Graphic Art, JAZU Gallery (Yugoslav Academy of Sciences and Arts)
- Zagreb, Days of Skopje Culture, Forum Gallery
- Piran, EX TEMPORE, Coast Galleries
- Bačka Topola, Exhibition of the International Artists' Colony
- Pecs (Hungary) / Opole (Poland) / Lahti (Finland), Yugoslav Graphic Art
1977 - Paris/Chateauroux, Modern Yugoslav Youth Graphic Art
- Paris, Four Yugoslav Exhibitors, FIAP Gallery
- Paris, Exhibitors of the French Government, Orly Sud Gallery
- Piran, EX TEMPORE, Coast Galleries
- Skopje, Exhibition of Awarded Graphics, "25th May" Youth Centre
- Poreč, 18th Annual
- Bucharest, The Balkans - Zone of Peace
- Skopje, Young Generation III, Museum of Modern Art
1978 - Banja Luka, Modern Macedonian Fine Arts, KIC Gallery
- Sombor, Autumn of Fine Arts - an exhibition of drawings
- Bačka Topola, Exhibition of the International Artists' Colony, RU Gallery
- Subotica, A Selection of the Modern Yugoslav Graphic Art, "Artists' Meetings" Gallery
1979 - Skopje, Modern Yugoslav Graphic Art, KIC Gallery
- Nürnberg (Germany), 1st Triennial of Modern European Drawing, City Gallery
- Cluj (Romania), Modern Yugoslav Fine Arts

- 1979
- Нирнберг (Германија), I триенале на современиот европски цртеж, Градска галерија
 - Клуж (Романија) - современа југословенска ликовна уметност
 - Скопје, творештвото на младите, Дом на млади "25 мај"
 - Суботица, изложба на југословенска графика, галерија ЛС
 - Нови Сад, Аспекти на југословенското современо сликарство и графика, галерија на современа уметност
 - Пекинг, Улан Батор, Пјонг-Јанг - современа југословенска графика
 - Пекинг, Тай Јуан, Ксиан (Кина) - културата во социјалистичка Југославија - изложба на современа југословенска графика
- 1980
- Скопје, Аквизиции 1977/79, Музеј на современа уметност
 - Гевгелија, 1. графичка колонија, Работнички универзитет
 - Скопје, современа македонска графика, Музеј на современа уметност
 - Белград, современа македонска графика, галерија на "Борба"
 - Пјонгјанг, Улан Батор, култура во социјалистичка Југославија, Современа југословенска графика
- 1981
- Скопје, Куманово, 1. графичка колонија Гевгелија
 - Скопје, Изложба на слики и цртежи "Салон ДЛУМ"
 - Нови Сад, Панчево, Ечка - графика на младите
 - Скопје, современа македонска ликовна уметност
 - Скопје, Куманово, Современа македонска графика и цртеж
 - Загреб, современа графика во Македонија
 - Скопје, Изложба на СЛУЈ - Музеј на современа уметност
 - Никшиќ, 3. септемвриски ликовен салон на младите
- 1982
- Чаковец, изложба на ликовна колонија "Прохор Пчински"
 - Херцег Нови, 16. зимски салон, "Завичајни музеј"
 - Пекинг, Пјонгјанг, современа југословенска графика
- 1983
- Цетиње, ликовен салон "13 ноември"
- 1984
- Скопје, 4. графичка колонија Гевгелија '83
 - Белград, мали графики и цртежи од колекцијата на М. Нагорни
 - Скопје, 40 години македонско ликовно творештво
 - Теслиќ, Добој, Бања Лука, ликовна колонија "Теслиќ '84"
 - Скопје, македонски ликовни уметници, Салон МНТ
 - Лендава, 12. изложба на интернационална ликовна колонија
 - Скопје, Современ македонски акварел
- 1985
- Скопје, современа македонска уметност од колекцијата на МСУ- Скопје
 - Карловац, 6. биенале на југословенскиот акварел
 - Берлин, македонска модерна графика
 - Загорје на Сава, изложба на 12. ликовна
- Skopje, Youth Works, "25th May" Youth Centre
- Subotica, Exhibition of the Yugoslav Graphic Art, "Artists' Meetings" Gallery
- Novi Sad, Aspects of the Modern Yugoslav Painting and Graphic Art, Modern Art Gallery
- Peking / Ulan Bator / Pjontkjang (China), Modern Yugoslav Graphic Art
- Peking / TaiYuan / Xian (China), Culture in Socialist Yugoslavia, Exhibition of Modern Yugoslav Graphic Art
- 1980
- Skopje, Acquisitions 1977/79, Modern Art Museum
 - Gevgelija, 1st Graphic Artists' Colony, Workers' University
 - Skopje, Modern Macedonian Graphic Art, Modern Art Museum
 - Belgrade, Modern Macedonian Graphic Art, Borba Gallery
 - Pjontkjang / Ulan Bator, Culture in Yugoslavia, Modern Yugoslav Graphic Art
- 1981
- Skopje / Kumanovo, 1st Gevgelija Graphic Artists' Colony
 - Skopje, Exhibition of Paintings and Drawings, Art Gallery of DLUM (Association of the Fine Artists of Macedonia)
 - Novi Sad / Pančevo, Ečka - Young Artists' Graphic Art
 - Skopje, Modern Macedonian Fine Arts
 - Skopje / Kumanovo, Modern Macedonian Painting and Graphic Art
 - Zagreb, Modern Graphic Art in Macedonia
 - Skopje, Exhibition of the SLUJ (Association of the Fine Artists of Yugoslavia), the MSU (Modern Art Museum)
 - Nikšić, 3rd September Youth Art Salon
- 1982
- Čakovec, Exhibition of the "Prohor Pčinski" Artists' Colony
 - Herceg Novi, 16th Winter Salon, The Regional Museum
 - Peking / Pjontkjang, Modern Yugoslav Graphic Art
- 1983
- Cetinje, "13th November" Art Salon
- 1984
- Skopje, 4th "Gevgelija '83" Graphic Artists' Colony
 - Belgrade, Small Graphics and Drawings from the Collection of M. Nagorni
 - Skopje, 40th Anniversary of Macedonian Art Work
 - Teslić / Doboj / Banja Luka, "Teslic '84" Artists' Colony
 - Skopje, Macedonian Artists, Salon of the MNT (Macedonian National Theatre)
 - Lendava, 12th Exhibition of the International Artists' Colony
 - Skopje, Modern Macedonian Watercolours
- 1985
- Skopje, Modern Macedonian Art From the Collection of the MSU, Skopje
 - Karlovac, 6th Biennial of Yugoslav Watercolours
 - Берлин, Мајдан на Модерн Грапхиц Арт
 - Zagorje na Savi, Exhibition of the 12th "Izlake" Artists' Colony
 - Belgrade, Modern Macedonian Graphic Art
- 1986
- Paris, Summer University Marly-leRoi, "Illustrations for Children"
 - Skopje, 1st Biennial of the Modern Macedonian Watercolours
 - Zrenjanin, Modern Macedonian Watercolours
 - Skopje, Erotica in Modern Macedonian Art
- 1987
- Belgrade, Open Graphic Atelier, National Museum

- колонија "Излаке"
- Белград, современа македонска графика
- 1986 - Париз, Летен универзитет "Marly Le Roi"
"илустрации за деца"
- Скопје, 1. биенале на современиот македонски акварел
 - Зрењанин, современ македонски акварел
 - Скопје, Еротика во современата македонска уметност
- 1987 - Белград, отворено графичко ателје, Народен музеј
- Дјангси (НР Кина), современа македонска графика
 - Херцег Нови, изложба на наградените: Зимски салон
 - Сиднеј, современа македонска графика
 - Ташкент, современа македонска графика
- 1988 - Суботица, Графичко ателје на Ликовната средба
- Белград, Изложба на учесниците на "Отвореното графичко ателје"
 - Грожњан, Интернационална ликовна колонија "ЛС Суботица"
 - Скопје, Современа македонска ликовна уметност
 - Скопје, промоција на графичка мапа на ФЛУ - Скопје, галерија "Компас"
 - Скопје, сликарство - мал формат
 - Штип, современа југословенска графика од колекцијата на МСУ
 - Струмица, изложба на графичка колонија Гевгелија
 - Скопје, Битола, ликовни уметници, деца бегалци од Егејска Македонија
 - Белград, "Уметниците на Нушиќ, со љубов"
- 1989 - Суботица, изложба на графики на југословенските колонии
- Москва, Современа македонска графика
 - Бопал (Индира), 1. биенале на графика
 - Штип, 22. графики од мапата на ФЛУ-Скопје
 - Скопје, Белград, подарени дела за Ерменија
 - Грошњан, Интернационална ликовна колонија "ЛС Суботица"
 - Карловац, Нови Сад, Белград, Љубљана, 6. биенале на акварели на Југославија
 - Ровинј, ex tempore "Гризија"
 - Келн, современа македонска графика
 - Оломоуц, Яромјерз, Находа, Прага, современа македонска графика
 - Нирнберг, современа македонска уметност
- 1990 - Краљево, 6. македонски графичари
- Нови Сад, Професори на југословенските ликовни академии
 - Њукастл (AUS), Современа македонска уметност
 - Нирнберг (D), 10 македонски ликовни уметници
 - Битола, 7. триенале на современата југословенска графика
- 1991 - Скопје, Изложба на проф. на ФЛУ
- Софија, 14 современи македонски уметници
 - Бопал (IND) 2. интернационално биенале на графиката
 - Истанбул, Анкара, Современа македонска уметност
- 1992 - Белград, 10 години "отворено графичко аatelје", Народен музеј
- Jiangsi (China), Modern Macedonian Graphic Art
- 1986 - Herceg Novi, Exhibition of Awarded Artists, Winter Salon
- Sydney, Modern Macedonian Graphic Art
 - Tashkent, Modern Macedonian Graphic Art
- 1988 - Subotica, Graphic Atelier of the Artists' Meetings
- Belgrade, Exhibition of the Participants in the "Open Graphic Atelier"
 - Grožnjan, International Artists' Colony "LS Subotica" ("Artists' Meetings, Subotica")
 - Skopje, Modern Macedonian Fine Arts
 - Skopje, Promotion of the Graphic Map of the FLU (Faculty of Fine Arts), Skopje, "Kompas" Gallery
 - Skopje, The Art of Painting - small format
 - Štip, Modern Yugoslav Graphic Art, works from the collection of the MSU
 - Strumica, Exhibition of the Gevgelija Graphic Artists' Colony
 - Skopje / Bitola, Artists - The Refugee Children from Aegean Macedonia
 - Belgrade, From Artists to Nušić with Love
- 1989 - Subotica, Exhibition of Graphics of the Yugoslav Artists' Colonies
- Moscow, Modern Macedonian Graphic Art
 - Bhopal (India), 1st Biennial of Graphic Art
 - Štip, Twenty-two Graphics from the Map of the FLU in Skopje
 - Skopje / Belgrade, Works Presented to Armenia
 - Grožnjan, "LS Subotica" International Artists' Colony
 - Karlovac / Novi Sad / Belgrade / Ljubljana, 6th Biennial of Watercolours from Yugoslavia
 - Rovinj, EX TEMPORE Grizia
 - Köln, Modern Macedonian Graphic Art
 - Olomouc / Jaromjerz / Nahoda / Praga, Modern Macedonian Graphic Art
 - Nürnberg, Modern Macedonian Art
- 1990 - Kraljevo, Six Macedonian Graphic Artists
- Novi Sad, Professors at the Yugoslav Art Academies
 - Newcastle (Australia), Modern Macedonian Art
 - Nürnberg (Germany), Ten Macedonian Artists
 - Bitola, 7th Triennial of Modern Yugoslav Graphic Art
- 1991 - Skopje, Exhibition of Professors at the FLU
- Sofia, Fourteen Modern Macedonian Artists
 - Bhopal (India), 2nd Biennial of Graphic Art
 - Istanbul / Ankara, Modern Macedonian Art
- 1992 - Belgrade, 10th Anniversary of the "Open Graphic Atelier", National Museum
- Skopje, Fourteen Modern Macedonian Artists
 - Ljubljana, Student Graphic Art at the ALU (Academy of Fine Arts), Ljubljana, 1967-1972
 - Plovdiv (Bulgaria), Modern Macedonian Graphic Art
 - Tempi / Greensborough (USA), Modern Macedonian Art
- 1993 - Blagoevgrad / Razlog, Ten Modern Macedonian Graphic Artists
- Skopje, Twelve Macedonian Artists Graduates of the ALU in Ljubljana
 - Skopje, Exhibition and Auction, Bezisten Gallery
 - Skopje, Eleven Professors of the FLU in Skopje
 - Skopje, The Ljubljana Graphic Art School - works from the collection of K. Trajkov
 - Skopje, The Self-Portrait in Graphic Art
 - Ljubljana, Students' Exhibition of Graphics from

- Скопје, 14 современи македонски уметници
 - Љубљана, Студентска графика од АЛУ
 Љубљана од 1967-72
 • Пловдив, Современа македонска графика
 - Темпи/Гринзборо (САД) Современа
 македонска уметност
- 1993 - Благоевград /Разлог, 10 современи македонски графичари
 - Скопје, 12 макед. уметници-дипломирани на АЛУ Љубљана
 - Скопје, Изложба и аукција, галерија Безистен
 - Скопје, 11 професори на ФЛУ Скопје
- Скопје, Љубљанска графичка школа од колекц. на К. Трајков
 • Скопје, Автопортретот во графиката
 - Љубљана, Студентска изложба на графики од АЛУ 1972-1977.
 • Лесковац, 1. меѓународно биенале на мала графика
- 1994 • Битола, 1. меѓународно графичко триенале 1999
 - Њукастл (AUS), Изложба на професорите на ФЛУ Скопје
 - Белград, 3. Меѓународно биенале на совр. графика
 - Скопје, Антологија на современата македонска уметност
 - Скопје, Избор од 1. меѓународно графичко триенале, Битола
 - Сежана, Велење, Идирија, Изложба на ликовната работилница "Словенија отворена за уметност"
 - Белград, 1. Биенале на мала графика Лесковац
- 1995 - Херцег Нови, 29. Зимски салон
 - Крањ, Церкље (SLO) Меѓународна сликарска средба Крвавец '95
 - Скопје, Дела на хартија од проф. на ФЛУ
 - Бопал (IND) Интернационално биенале на графиката
 - Скопје, Изложба со аукција за хуманитарни цели
 • Софија, I триенале на графиката
 - Истанбул, професори на ФЛУ Скопје
 - Скопје, професори на ФЛУ во галерија Анима
 • Ужице, II Меѓународно биенале на графиката, суша игла
 • Љубљана, 21 Меѓународно графичко биенале
 • Виена, Графика од источните земји
 - Белград, Изложба на II биенале суша игла Ужице
 - Скопје, 60 автори - 60 дела од галеријата Студио "Б"
 - Арканзас (SAD), цртежи и графики од проф. на ФЛУ
 • Варна (BG) 8.Биенале на современата графика
 - Сежана (SL) Словенија отворена за уметност
- 1996 - Велење, Идирија Словенија отворена за уметност
 - Гориција EURART, Меѓународна изложба
 - Марибор, ПОААРТ 96, Меѓународна ликовна средба
 - Горњи Милановац (СРЈ), Изложба на минијатура
 - Скопје, 50 години на ДЛУМ, МСУ
 - Цирих, Современа македонска ликовна уметност
- the ALU, 1972-1977
 - Leskovac, 1st International Biennial of Small Graphics
 1994 • Bitola, 1st International Graphic Triennial
 - Newcastle (Australia), Exhibition of Professors at the FLU in Skopje
 • Belgrade, 3rd International Biennial of Modern Graphic Art
 - Skopje, Anthology of Macedonian Modern Art
 - Skopje, Selection from the 1st International Triennial of Graphic Art, Bitola
 - Sežana / Velenje / Idrija, Exhibition of the "Slovenia, Open to Art" Artists' Workshop
 - Belgrade, 1st Biennial of Small Graphics, Leskovac
- 1995 - Herceg Novi, 29th Winter Salon
 - Kranj / Cerknje (Slovenia), "Krvavec '95" International Artists' Meeting
 - Skopje, Works on Paper by Professors of the FLU
 • Bhopal (India), International Biennial of Graphic Art
 - Skopje, Humanitarian Exhibition and Auction
 • Sofia, 1st Triennial of Graphic Art
 - Istanbul, Professors of the FLU in Skopje
 - Skopje, Professors of the FLU in Skopje, Anima Gallery
 • Užice, 2nd Biennial of Graphic Art, dry point
 • Ljubljana, 21st International Biennial of Graphic Art
 - Vienna (Austria), Graphic Art from the Eastern Countries
 - Belgrade, Exhibition of the 2nd Biennial, dry point, Užice
 - Skopje, Sixty Authors - Sixty Works from the "Studio B" Gallery
 - Arkansas (USA), Drawings and Graphics by Professors of the FLU
 • Varna (Bulgaria), 8th Biennial of Modern Graphic Art
 - Sežana (Slovenia), Slovenia, Open to Art
 1996 - Velenje / Idrija, Slovenia, Open to Art
 - Gorica, EURART, International Exhibition
 - Maribor, POAART, International Artisitsi Meeting
 • Gornji Milanovac (FRY), Exhibition of Miniatures
 - Skopje, 50th Anniversary of the DLUM, MSU
 - Zürich (Switzerland), Modern Macedonian Fine Arts

PERSONAL EXHIBITIONS

- 1974 - Skopje, Art Gallery (together with D. Bikov)
- 1975 - Kumanovo, Art Gallery
 - Novi Sad, Youth Platform
 - Bitola, Gallery of Modern Yugoslav Graphic Art
- 1976 - Zrenjanin, Small Gallery
 - Ljubljana, ARS Gallery
 - Maribor, ARS 2 Gallery
- 1977 - Paris, FIAP Gallery
- 1979 - Skopje, Art Salon of the DLUM
 - New York, Yugoslav Cultural and Information Centre
- 1982 - Bitola, Salon "Naša Kniga"
- 1985 - Struga, Struga Poetry Evenings
 - Skopje, Modern Art Museum
 - Sarajevo, "Roman Petrović" Gallery
- 1987 - Titov Veles, Gallery of the National Museum

САМОСТОЈНИ ИЗЛОЖБИ

- 1974 - Скопје, Уметничка галерија (со Д. Биков)
1975 - Куманово, Уметничка галерија
- Нови Сад, Трибина на младите
- Битола, Галерија на современа југословенска графика
1976 - Зрењанин, Мала галерија
- Јубљана, Галерија APC
- Марибор, Галерија APC 2
1977 - Париз, Галерија FIAP
1979 - Скопје, Ликовен салон на ДЛУМ
- Њујорк, Југословенски КИЦ
1982 - Битола, Салон Наша книга
1985 - Струга, Струшки вечери на поезијата
- Скопје, Музеј на современата уметност
- Сараево, Галерија Роман Петровиќ
1987 - Титов Велес, Галерија Народен музеј
1990 - Белград, Галерија Културен центар
1990 - Скопје, Галерија Харфа
1993 - Скопје, Галерија Стоби (со З. Јакимовски)
1995 - Јубљана: Галерија Рихард Јокопич
- Нова Гораица (SLO) галерија Артес
- Пиран (SLO) галерија Медуза
- Цирих (CH) заедно со З. Јакимовски и Д. Николов

НАГРАДИ

- 1973 - Скопје, Награда "М. Пијаде", 4. изложба на ДЛУМ
1974 - Скопје, откупна награда "К. Охридски" за графика
1980 - Цетиње, откупна награда за графика на салон "13. Ноември"
1981 - Скопје, откупна награда за графика на МСУ - Скопје
1982 - Херцег-Нови, награда за графика "Ј.Б. Бенковиќ" 16. зимски салон
1983 - Скопје, откупна награда за цртеж, МСУ - Скопје
1984 - Теслиќ, Награда за графика на ликовната колонија
1989 - Суботица, награда на графичката колонија "Смедерево"
- Скопје, откупна награда за цртеж "Климент Охридски"
1990 - Битола, награда на триеналето на Соврем. југосл. графика
1993 - Скопје, откупна награда за графика МСУ - Скопје
1994 - Битола, откупна награда на Нова Македонија на 1. меѓународно триенале на современа графика
1995 - Ужице, ГРАНД ПРИ, на 2. Меѓународно биенале за графика
- Варна, почетна награда на 8. Меѓународно биенале за графика
- Скопје, награда "13. Ноември" на Собранието на градот

1997. 6-10. 2. Награда за МГ Тресе

- 1990 - Belgrade, Gallery of the Cultural Centre
- Skopje, "Harp" Gallery
1993 - Skopje, Stobi Gallery (together with Z. Jakimovski)
1995 - Ljubljana, "Rihard Jakopić" Gallery
- Nova Gorica, "Artes" Gallery
- Piran, "Medusa" Gallery
- Zürich, (together with Z. Jakimovski and D. Nikolov)

AWARDS

- 1973 - Skopje, M. Pijade Award, 4th Exhibition of the DLUM
1974 - Skopje, K. Ohridski purchase prize for graphics
1980 - Cetinje, purchase prize for graphics of the "13th November" salon
1981 - Skopje, purchase prize for graphics of the MSU
1982 - Herceg Novi, J. B. Benković award for graphics, 16th Winter Salon
1983 - Skopje, purchase prize for drawing, MSU Skopje
1984 - Teslić, award for graphics of the Artists' Colony
1989 - Subotica, Smederevo award of the Graphic Artists' Colony
- Skopje, Kliment Ohridski purchase prize for drawing
1990 - Bitola, Award of the Triennial of Modern Yugoslav Graphic Art
1993 - Skopje, purchase prize for graphics, MSU Skopje
1994 - Bitola, Nova Makedonija purchase prize at the 1st International Triennial of Modern Graphic Art
1995 - Užice, Grand Prix of the 2nd International Biennial of Graphic Art
- Varna, honorary award of the 8th International Biennial of Graphic Art
- Skopje, 13th November award of the City Assembly

Издавач: Македонска академија на науките и уметностите
Скенирање и фойслишти: СКЕНПОИНТ - Скопје
Печат: ЈУГОРЕКЛАМ - Скопје

Published by: Macedonian Academy of Sciences and Arts
Scanning and preparation: SKENPOINT - Skopje
Printed by: JUGOREKLAM - Skopje

